

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Vermessungswesen und Kulturtechnik =
Revue technique suisse des mensurations et améliorations foncières

Herausgeber: Schweizerischer Geometerverein = Association suisse des géomètres

Band: 29 (1931)

Heft: 12

Nachruf: Arnold Gapany

Autor: F.C.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

vom Jahre 1890 hin, welches oft eine großzügige Arbeitsweise in Frage stellt.

Herr Härry, I. Adjunkt des eidg. Vermessungsdirektors, hielt einen interessanten Vortrag über die optische Distanzmessung.

Als Resultat der Beratungen wurden folgende Resolutionen gefaßt: Die Kongreßteilnehmer verlangen, daß die berufliche Ausbildung des Diplomgeometers folgendermaßen geregelt werde:

1. Baccalauréat mit Zulassungsprüfung an der Ecole Nationale,
2. praktische Ausbildung während 2 Jahren,
3. theoretische Ausbildung während 3 Jahren und Abschlußprüfung,
4. zweijährige Ausübung des Berufs, Staatsprüfung und Vereidigung.

Mit diesem Kongreß war zugleich eine Ausstellung von geodätischen Instrumenten in den Räumen der Ecole Nationale Technique verbunden. Eine große Anzahl französischer und ausländischer Firmen, worunter auch einige schweizerische, hatten ihre Instrumente, in der Hauptsache Neukonstruktionen, ausgestellt. H. S.

Arnold Gapany †.

Le canton du Valais vient de perdre un de ses serviteurs dévoués en la personne de M. Arnold Gapany, géomètre cantonal, décédé le 9 novembre 1931, à l'âge de 65 ans.

Bourgeois d'Echarlens, près de Bulle, M. Gapany est né à Fribourg, le 29 septembre 1866.

De l'école primaire, M. Gapany passa aux collèges de Thonon et Schwytz, puis à l'école polytechnique de Munich, où il fit des études complètes qui lui permirent d'obtenir en 1897 le diplôme de géomètre du concordat suisse et le titre de commissaire géomètre fribourgeois.

Il s'installe alors à Bulle, où il se crée rapidement une situation enviée. Ses qualités d'excellent technicien et de bon opérateur lui valent l'entière confiance de la clientèle privée et celle des autorités avec lesquelles il se trouve constamment en rapport lors des travaux qui lui sont confiés et qu'il exécute avec la sûreté et la scrupuleuse précision qui toujours ont caractérisé ses travaux. Il s'est occupé entre autres des mensurations cadastrales de Riaz, Grenilles, Farvagny-le-Grand, Estévenens, Pont-la-Ville, Autafond et Ponthaux et de la triangulation de IV^e ordre d'un territoire de 5000 ha environ comprenant 8 communes. Dès 1908, il s'occupa du remaniement parcellaire de Praz-Melley, englobant en partie le territoire de trois communes. C'était une des premières entreprises de ce genre exécutée dans le canton de Fribourg, aussi, s'en était pas trop de sa grande maîtrise professionnelle et de son talent de conciliation pour résoudre toutes les difficultés qui surgirent durant ce remaniement parcellaire dont l'innovation était encore mal acceptée par quelques intéressés qui tous cependant, finirent par être entièrement satisfaits. M. Gapany collabora également aux grands travaux de canalisation de la commune de Broc et à ceux des captages de sources et adduction d'eau pour la ville de Bulle.

En 1906, il a été élu conseiller communal de Bulle, où il dirigea avec distinction le service des eaux.

En 1911, M. Gapany fut appelé au poste, nouvellement créé, de géomètre cantonal du Valais. Sa grande expérience des mensurations cadastrales et son intelligence l'avaient recommandé aux autorités cantonales.

Son activité dans sa nouvelle fonction fut: d'organiser le service technique du registre foncier, d'élaborer les dispositions en vue de régler, conformément aux prescriptions fédérales, l'exécution de la triangulation de IV^e ordre et des mensurations cadastrales; de diriger et vérifier les mensurations cadastrales, ainsi que de veiller à leur con-

servation. Lorsqu'il fut décidé, en 1919, de commencer les opérations d'introduction du registre foncier, sa grande expérience pratique dans ce domaine le fit désigner pour prendre la direction de ces opérations. Désirant toujours se rendre utile, il accepta cette nouvelle tâche, quoique déjà très absorbé par les travaux incombant au service technique.

M. Gapany mit au service de ces œuvres, outre ses talents et sa compétence, ses exceptionnelles qualités d'initiative et de travail, toujours secondé par l'indéfectible conscience professionnelle qu'on lui connaissait. Organisés dans de telles conditions, le service technique du registre foncier et l'introduction du R. F., ne pouvaient que donner entière satisfaction au Conseil d'Etat et aux communes qui, de tout temps du reste, ont témoigné leur pleine et entière confiance au géomètre cantonal.

De 1911 à 1931, il fit exécuter la triangulation de IV^e ordre, aujourd'hui presque achevée; la mensuration cadastrale de 15 communes et celle de 11 autres actuellement en voie d'exécution. M. Gapany s'assimilait très facilement les nouvelles méthodes de mensuration, dont il décelait rapidement les avantages et n'hésitait pas, cas échéant, de les mettre en pratique. C'est ainsi qu'il adopta la méthode photogrammétrique pour la mensuration des hautes régions; actuellement 30,000 ha. sont mesurés ou en travail d'après ce procédé.

En conclusion, M. Gapany, en organisant le Bureau du géomètre cantonal dont il fut le premier titulaire, a donné à ses différents services techniques et d'introduction du R. F., ce grand développement qui, très longtemps, gardera l'empreinte de sa vive impulsion. Toujours dominé par l'impérieux sentiment du devoir, il a accompli sa tâche avec le plus complet désintéressement et la plus scrupuleuse conscience professionnelle.

A ses qualités, réhaussées par une grande modestie, M. Gapany unissait celles, plus appréciables encore, de l'homme de cœur hautement apprécié.

Aussi, tous ceux qui l'ont connu garderont-ils de lui le meilleur souvenir.

F. C.

Kleine Mitteilungen.

Photogrammetrische Arbeiten bei der Arktis-Expedition des „Graf Zeppelin“.

(Zusammenfassung, nach einem Vortrag von Dr. C. Aschenbrenner, München.)

Die Ende Juli 1931 unter der Flugleitung Dr. Eckeners und unter der wissenschaftlichen Leitung von Prof. Samoilowitsch durchgeführte Arktisfahrt mit dem Luftschiffe „Graf Zeppelin“ hatte den Zweck, die Eignung des Luftschiffes als Fahrzeug und fliegendes Laboratorium für die Forschung in Polargegenden zu erproben. Das Interesse wurde dabei in erster Linie der geographischen Forschung zugewandt; daneben sollte auch der meteorologischen und magnetischen Forschung Beobachtungsmaterial zugeführt werden.

Die große Reisegeschwindigkeit des Fahrzeuges, der rasche Wechsel der Eindrücke, die Unmöglichkeit, zur Vornahme terrestrischer Arbeiten zu landen, ließen erwarten, daß die geographische Forschung nur dann größeren Gewinn aus der Fahrt ziehe, wenn die *Photogrammetrie* in ihren Dienst gestellt werde. Es ist ja der Hauptvorteil der Photogrammetrie, insbesondere der Luftphotogrammetrie, daß sie gestattet, die vom dahinfliegenden Flugzeuge aus in rascher Folge exponierten Fliegerbilder daheim in aller Ruhe auszumessen und sie mit Beizug besonderer Auswertegeräte (Entzerrungsgeräte, Komparatoren, Bild-